

MAGYAR KURIR

A' FELSÉGES CSÁSZÁR ÉS APOSTOLI KIRÁLY KE-
GYELMES ENGEDELMÉBŐL.

Indúlt Bétsből, Kedden, Április 12-ik napján, 1814-dik esztendőben.

A' Fels. Austriai 's Orosz Császárok, a' Fels. Nagy Britanniai 's Irlandiai, és Prussziai Királyok közt kötött szoros Szövetség, Bójtmás Havának 1-ső napján.

A' legszentebb és eloszolhatatlan Szent-Háromság Nevében!

Mivel Eő Csász. Kir. Felségek, az Austriai Császár, és Magyar 's Cseh Országi Király, Eő Felsége a' minden Oroszok Császára, a' Nagy Britanniai 's Irlandiai Országoknak Királya, és a' Fels. Prussziai Király békességet tárgyazó javallásokat küldötték a' Fr. Kormányzékhez, 's egyszermind oly kívánság lelkesíti Eő Felségeket, azon esetre, ha ezen békességes javallásokat Frantzia Ország el nem fogadná, az Eő Felségek közt már fennálló, és annak a' hathatos hadakozásnak folytatására tüzeltő költsönös magok lekötélezéseket, mely végtére Európát minden nyomorúságitól megszabadítsa, 's annak tsendességét a' Hatalmasságok közt való illendő egyarányúságnak helyre állítása által bátorságossá tegye, megerősítsék; ellenben azon esetre, ha Eő Felségeknek békességes feltételeket az Isteni gondviselés megáldja, erőlködéseknél szerentsés resultatumainak fenntartására, minden jövődöbéli megsértődéseknél elhárítására alkalmas eszközökröl egymás közt végezzenek. E' végböl arra határozták Eő Csász. és Kir. Fel-

ségek magokat, hogy ezen kettős megegyezést közönséges, mindenik a' négy Hatalmasságok közzül különös, és mind a' három kézalírásával vató trakta által meg erősítsék.

Ahoz képest Eő Császári 's Apostoli Királyi Felsége a' jelenvaló trakta feltételeinek az Orosz Császár Eő Felségével leandó végre hajtásokra, megerősítésel, és aláírásokra, *Metternich-Winneberg-Ochsenhaüsen-Klemen Wenzel Lothar Hertzoget*; Arany Gyapjas vitézt, Eő Felsége Status és Conferentialis Ministerét, 's a' külső dolgokra ügyelő Ministert; a' Fels. Orosz Császár pedig a' maga részéről Gróf *Nesselrode Károly Robertet*, Eő Felsége titkos Tanácsosát, Status Titoknokját s. a. t. nevezték ki, a' kik helyes és hiteles tellyes hatalmat adó leveleiknél feltserélésel után, a' következő tzikkelyekben egyeztek meg:

1. *Tzik.* A' Felséges egyező Hatalmasságok, a' jelenvaló Trakta által magokat arra kötelezik, hogy ha Frantzia Ország a' javallott békességes feltételeket el nem fogadja, minden birodalmokbéli erejeket a' jelenvaló háborúnak folytatására öszve gyűjtik, 's azt tökéletes megegyezéssel arra fordítják, hogy annál fogva önnön magoknak és az egész Európának közönséges békességet szerezhessenek, mellynek védelme alatt minden népek ma-

gók függetlenségekkel és jussaikkal bátor-
ságossan élhessenek, 's azokat meg tart-
hassák.

Jól meg kell érteni, hogy ez az új
megegyezés a' szövethető hatalmasságoknak
már fennálló költsönös lekötéléseknek, a'
köz ellenség ellen kiállítandó hadi né-
peknek számára nézve semmi fogyatkozást
nem okoz, sőt inkább kiki a' négy szö-
vethető udvarok között, a' jelenvaló trak-
ta által magát arra kötelezi, hogy min-
denkor 150 ezer embert tellyes számmal
készen tart, ide nem számítván a' váro-
sokban és várakban lévő katona őrizeteket,
és azokat a' táborban és a' köz ellenség
ellen munkába tartja.

2. *Trik.* Arra kötelezik magokat egy-
más eránt a' fő Hatalmasságok, hogy a'
közönséges ellenséggel semmi különös al-
kudozásba nem ereszkednek, és sem bé-
kességet, sem fegyvernyugvást, sem más
egyéb egyességet köz megegyezés nélkül
nem tesznek. — Továbbá arra is leköte-
lezik magokat, hogy mind addig le nem
teszik a' fegyvert, míg a' hadakozásnak
végét el nem érik, a' mint magok közt
már azt meghatározták, és abban egymás-
sal megegyeztenek.

3. *Trik.* Ennek a' nagy végnek ha-
marabb és hathatósabban leendő eszközlé-
sére Eő Nagy Britanniai Felsője magát ar-
ra ajánlja, hogy a' jelenvaló 1814-ik esz-
tendőben megkívántató szükséges dolgokra
nézve öt milliom font sterlingből álló se-
gedelmet fog adni, a' melly summa egy-
erányosan osztatódjék fel a' több három
Hatalmasságok közt; ennekfelette azt igéri
Eő Nagy Britanniai Felsője Eő Csász. 's
Kir. Felsőjegeknek, hogy minden követke-
zendő esztendőben, ha tovább is tartana
a' hadakozás (mellytől őjjon bennünket
az Isten), Januárius első napja előtt, az
akban kívántató pénzbéli segedelemről
szóval végezni fog. — Ez az öt milliom
sterlingre menő pénzbéli segedelem Lon-
donban, hónaponként, és egyentő egya-

rányúságban fog annak a' miniszternek le-
fizettetni, a' kit ki ki a' Hatalmasságok
közül a' végre rendelni fog.

Azon esetre, hogy az öszve szövethető
Hatalmasságok és Frantzia Ország közt,
még az esztendő eltelése előtt a' békesség
még készülne, a' hónapokra fel osztott
pénzbéli segedelem azon hónap végéig,
mellyben a' végképen való békességes
trakta kéz aláírással is megerősítetik, fi-
zétődjék ki; ezen kívül azt igéri Eő Nagy
Britanniai Felsője, hogy az itt ígért pénz-
béli segedelemből Auszriának és Prussziá-
nak két hónapra, az Orosz Birodalomnak
pedig öti költségére, négy hónapra eső
részt fog adni.

4. *Trik.* A' szövethető Hatalmassá-
goknak költsönös jussok legyen az ő kom-
mandírozott Generálisai mellett olly meg-
hatalmazott tisztetek tartani, a' kik Kór-
mányszékeikkel levelezhessenek, 's azokat
mind a' hadi történetekről, mind pedig
mind azokról, a' mellyek az ármádáknaak
hadi munkájakat erányozzák, tudósíthassák.

5. *Trik.* Jóllehet fenn tarthatyák azt
magoknak a' szövethető Hatalmasságok,
hogy a' Frantziákkal köttetendő békesség-
nek első szempillantatjaiban azon eszkö-
zökről is tanátskozhassanak egymással,
mellyek mind Európáanak közönségesen,
mind egymásnak bátorságát különösen
fenutarthatyák; mindazonáltal azt is szük-
ségesnek itélik, hogy Európai birtokok-
nak védelmezésekre nézve, azon esetre,
ha Frantzia Ország azokat megtámadná,
most mingyárt védelmező kötelességeke,
válaljanak magokra egymás eránt.

6. *Trik.* E' végre nézve, köz meg-
egyezőssel azt végzik, hogyha Frantzia
Ország a' szövethető Hatalmasságok közül
egyikének vagy másikuak Statusait megtá-
madná, a' többi igyekezzen azon megtá-
madást barátságos közbevetés által elhárí-
tani.

7. *Trik.* Azon esetre mindazáltal, ha
ezeknek a' fáradozásoknak semmi jó kö-

vetkezése nem lenne, azt ígérk a szövetekező Hatalmasságok, hogy a megtámadott résznek minden halasztás nélkül 60 ezer emberrel mennék segítségére.

8. *Tzik.* Ez a segítő sereg 50 ezer gyalog, és 10 ezer lovas emberből fog állni, és erányos ártilleriával, s munitzióval felkészíteni. És arról is gond fog tartatni, hogy a meghívás után, leg későbbben két hónappal, a megtámadt részre nézve hathatósan táborba szállhasson.

9. *Tzik.* Mivel vagy a hadakozás hely felvására, vagy más tekintetekre nézve, sok nehézséggel lehetne az Angliára nézve össze köttetve, ha az ígért hadi népet a meghatározott időre Anglus seregekben kellene azt kiállítani, és hadi lábón táplálni, Eő Nagy Britanniai Felsege magának azt a just fenntartya, hogy a maga Contingentiáját vagy zsoldba vétetendő idegen hadi nappal fizethesse ki, vagy egy gyalog katonáért 20, egy lovas katonáért pedig 30 font sterlinget fizessen esztendőnként. — Az a mód, melly szerint Nagy Britannia minden különös esetben segítséget adni tartozni fog, azon szempillantatban fog meghatározatni a N. Britanniai Kormány-szék, és a megtámadt vagy meg támadtandó Hatalmasság közt költsönös meg egyezéssel. Ez a fenekrégula (principium) tartassék meg azon hadi nép számára nézveis, mellynek adására Eő N. Britanniai Kir. Felsege a jelenvaló traktának első zikkelyében magát lekötölte.

10. *Tzik.* A segítő sereg a megkérített Hatalmasság Fő Vezérjének minden közbevetés nélkül való kommandója alatt legyen, tulajdon Generálisától vezéreltessen, és minden katona munkásságokban a hadi regulák szerint alkalmaztasson. A segítő ármáda zsoldját a megkérített Hatalmasság fogja fizetni; az elegettel portiókról pedig, és a kvártélyokról is, mihelyt a segítő ármáda a maga határain túl megyen, a megkérő

Hatalmasság fog gondot viselni, és adni azon mérték szerint, mellyet tulajdon seregeinek szokott adni a táborban.

11. *Tzik.* Ezen segítő hadi seregnél való rendtartásnak és gazdálkodásnak belső folytatása egyenesen és egyedül a fő vezértől függ; azokat egymástól elválasztani nem lehet. — Az ellenségtől elnyerttetendő győzedelmi tizerek és nyereségek azoknak adattassanak, a kik azokat elnyerik.

12. *Tzik.* A szövetekező fő Hatalmasságok azt a just magoknak fenntartják, hogy ha az ígért segedelembeli summa, a szükséges dolgoknak meg szerzésére elegenden volna, minden halasztás és idővesztés nélkül újabb szóval való végződés tétetődjön a meg szükséges segedelemről.

13. *Tzik.* Azt ígérk a szövetekező fő Hatalmasságok egymásnak, hogy azon esetben, hogy ha vagy egyik, vagy másik az itt meg ígirt segedelem adás miatt, ellenségeskedésbe keverődne, sem a megkerítettetendő sem a megkérítettet rész, nem másként, hanem köz meg egyezéssel fog bekességet szerezni.

14. *Tzik.* A jelenvaló traktánál, avagy szövetekezésnél fogva fel vállalt kötelességeket sem azok a kötelességek, mellyeket a szövetekező Hatalmasságok más Státusokkal tettek, meg ne héjanosítsak, se meg ne akadályoztassák, hanem hogy más Státusokkal is olly szövetségre lephessenek melynek hasonló hasznos rezultátum a tizélja.

15. *Tzik.* Hogy Fr. ellenséges megtámadásnak leginkább kitétetett Hatalmasságoknak védelmezésekre ígért segedelemnek annál nagyobb hathatósága legyen, a szövetekező fő Hatalmasságok abba meg egyeztek, hogy azokat a Hatalmasságokat a jelenvaló védelem szövetségre meg hívják.

16. *Tzik.* Mivel a jelenvaló védelem szövetségről való traktának vege az, hogy Európában a mértékegyenlőség fenntartasson, a Hatalmasságoknak tsendességek

és függetlenségek bátorságossá tétetődjenek, és az idegen jussoknak, 's határoknak szabad tettés szerént való megsértetések elharitassanak, mellyek e' világot számos esztendőök alatt nyomorgatták: abban is meggyeztek a' szövethkező Hatalmasságok, hogy ennek a' szövetségnek tartossága, annak aláírásától fogva számlálván, 20 esztendőre határozottasson meg, 's magoknak fenn tartják, hogy annak eltélese előtt 3 esztendővel, ha a' környüállások azt kívannak, azt továbbra is meghosszabithassák.

17 *Tzik.* A' jelenvaló trakta ratificaltassék, az az, helybe hagyattassék, és a' ratificatio, két hólnap alatt, vagy ha lehet még hamarabb is feltseréltesen — *Költ Chaumontban* Mártzius 1 (Februar 17) napján 1814-ik esztendőben.

Alá írtak.

Herczeg Metternich Gróf Nesselrode.

Jegyzés. A' Felséges N. Britanniai 's Írlandiai, és a' Fels. Prussziai Királyok közt, azon napon kötött szövetség, a' felylyebb valókkal minden pontjaiban egyenlő. Az *elsőbbet* Lord *Castlereagh* Eő N. Britanniai Felségének Status Titoknokja, és külső dolgokra ügyelő Ministerje, az *utólsobbat* pedig Baró *Hardenberg* Eő Prussiai Kir Felségének Status Cancellarius a' erőssítettek meg tulajdon kezek aláírásával.

Különös és fontos újság.

Tegnap előtt, reggeli nyolcz órakor egy Austriai, és egy Orosz Császár Kurirrok érkeztek ide Bécsbe a' Frantzia földön táborozó szövetséges nagy Armadától avval az igen fontos és örvendetes hírrel, hogy a' szövetséges hadi seregek, a' közelébe múlt Mártz. 31-ikén Frantzia Ország fő városába Parisba bé marsiroztak. Még azon napon, tudniillik Husvét elsőnapján, ez

a' rend kívül való 20-ik Tóldalék adatatott ittenki a' Bécsi udvari újságoknak nyomtató műhelyében.

Herczeg *Schwarzenberg* kommandirozó Fő Vezérnek több igen fenyves győzedelmei, 's nevezetessen a' *Bondy* és *Páris* városa közt Mártzius 30-ik napján esett véres verekedés után, mellyben a' *Marmont* és *Mortier* Frantzia Marsaloknak seregeik, tsak nem egészen eltöröltek, és 90 ágyút veszettek, Mártzius 31-ik napján, Capitulatio mellett, a' szövetséges hadi seregek, a' nép közönséges örvendező kiáltása közt, t. *Sándor* Orosz Császár, és *Fridrik Wilhelm* Prussziai Király vezérlesek alatt Párisba bé mentek.

Abban a' szempillantathán sok ezer féjer kokardás ember ment eleikbe, és minden óldatról ezek az örvendező szók hallattak: „Vivent les Souverains alliés! „Vive la Paix! Vive nos Libérateurs! „Vivent les Bourbons! Vive le Roi! Vive „Louis XVIII., az az: Ellyenek a' mi Megszabadítóink! Ellyenek a' Burboniai Házból valók! Ellyen a' Király! Ellyen 18-ik „Lajos!

A' közönséges tsendeség tsak egyszempillantatig sem szűnt meg; a' strázsákra a' nemzeti gárdisták, és a' szövetséges hadi teregek költsönösen állottak-ki. — A' Tanács egy provisoria Kormányzéknek ki nevezésére öszvegyült. Császárné Orleansba ment — *Napoleon* Császár, az alatt, míg ezek történtek, a' maga armadajával, Paris szomszedságában volt, a' *Bondy* mellett megveretett armadájának maradványát gyűjtögette öszve, 's úgy láttzik, hogy a' Loire folyóvíz (Loire Ligeris Fr. Országnak legnagyobb folyóvíze) felé marsirozik — A' szövetséges Armadák Aprilis első napján Parisból ki indultak, hogy nyomba üzhessék ötet.

Aprilis 9-dik napján adtak 100 Forint Conventziós pénzért 264 7/8 forintot Váltótzédalában. — Egy Császár aranyért 12 f. tot és 6 krt.

D. D. S.